

# 《泰康传世有约 2026 (B 款) 终身寿险 (分红型)》

## 产品说明书

### 风险提示

本产品为分红型保险。保单持有人可以保单红利的形式享有保险公司分红型保险产品的盈余分配权。本产品的红利分配将随分红保险业务的实际经营情况发生变动，未来的保单红利为非保证利益，红利并非确定值，也可能为零。

本产品说明书仅针对《泰康传世有约 2026 (B 款) 终身寿险 (分红型)》。在本产品说明书中，“您”指投保人，“我们”、“本公司”均指在保险单上签章的泰康人寿保险有限责任公司的分公司，“本产品”指我们提供的《泰康传世有约 2026 (B 款) 终身寿险 (分红型)》产品，“本合同”指您与我们之间订立的“泰康传世有约 2026 (B 款) 终身寿险 (分红型) 合同”，“被保险人”指本合同的被保险人。

为方便您了解和购买本产品，请您仔细阅读本产品说明书：

### 一、产品基本特征

#### (一) 投保范围

本产品接受的被保险人的投保年龄范围为 0 周岁（须出生满 30 日）至 68 周岁，且须符合投保当时我们的规定。

#### (二) 保险期间

本产品的保险期间为被保险人终身，自本合同生效日零时起至被保险人身故时止，保险期间在保险单上载明。

#### (三) 交费方式及交费期间

本产品的交费方式为一次性支付和分期支付；交费期间为一次性交、3 年交、5 年交、10 年交、15 年交、20 年交、30 年交。

#### (四) 保单利益及保险责任

##### 1. 基本保险金额

本合同基本保险金额由您和我们在投保时约定并在保险单上载明。若该金额发生变更，则以变更后的金额为基本保险金额。

##### 2. 未成年人身故保险金限制

为未成年人投保的人身保险，在被保险人成年之前，因被保险人身故给付的保险金总和不得超过国务院保险监督管理机构规定的限额，身故给付的保险金额总和约定也不得超过前述限额。

##### 3. 保险责任

本合同的保险责任分为基本保险责任和可选保险责任。您可选择只投保基本保险责任，也可选择在投保基本保险责任的同时投保可选保险责任，但不能选择单独投保可选保险责任。

自本合同生效之日起，我们不接受增加或者减少可选保险责任的申请。

在本合同保险期间内，我们承担您在投保时与我们约定并在保险单上载明的保险责任。

## 基本保险责任

### 身故保险金:

被保险人身故，我们将向身故保险金受益人给付身故保险金，本合同终止。身故保险金的金额为：

被保险人身故时的年龄	身故保险金金额											
未满 18 周岁（不含 18 周岁生日）	以下两项中的较大者： 1) 您累计已交纳的本合同基本保险金额对应的保险费； 2) 被保险人身故时本合同基本保险金额对应的现金价值。											
已满 18 周岁（含 18 周岁生日）	以下两项中的较大者： 1) 本合同的基本保险金额； 2) 您累计已交纳的本合同基本保险金额对应的保险费乘以一定比例，该比例的取值约定如下： <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">被保险人身故时的到达年龄</td> <td style="text-align: center;">18-40 周岁</td> <td style="text-align: center;">41-60 周岁</td> <td style="text-align: center;">61 周岁及以上</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">对应比例</td> <td style="text-align: center;">160%</td> <td style="text-align: center;">140%</td> <td style="text-align: center;">120%</td> </tr> </table>				被保险人身故时的到达年龄	18-40 周岁	41-60 周岁	61 周岁及以上	对应比例	160%	140%	120%
被保险人身故时的到达年龄	18-40 周岁	41-60 周岁	61 周岁及以上									
对应比例	160%	140%	120%									

### 可选保险责任

若您投保时选择可选保险责任，我们按照如下约定承担意外身故保险金责任。

### 意外身故保险金:

被保险人在年满 18 周岁后的首个保单周年日（含该日）后到年满 80 周岁后的首个保单周年日（含该日）前遭受意外伤害，并因该意外伤害直接导致被保险人在事故发生之日起 180 日内身故，我们除给付身故保险金外，再按确定的身故保险金金额向身故保险金受益人给付意外身故保险金，本合同终止。

若发生本合同约定的减保，计算累计已交纳的本合同基本保险金额对应的保险费时，减保前的部分将按减保比例相应减少。

上述“身故保险金”中所称的基本保险金额不包括因红利分配产生的相关利益。

## 4. 减保

如果被保险人未发生保险事故，您在犹豫期后可以申请减保，将基本保险金额和保险费按比例减少，并领取与基本保险金额减少部分相对应的现金价值。减保后，基本保险金额和保险费须符合我们的约定。

本合同约定的保险责任根据减保后的基本保险金额和保险费进行计算。

案例说明请见本产品说明书“利益演示”。本产品为分红型保险产品，与分红相关的保单利益请见本产品说明书“红利及红利分配”。

## （五）责任免除

因下列情形之一导致被保险人身故的，我们不承担给付身故保险金、意外身故保险金的责任：

- (1) 投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
- (2) 被保险人故意犯罪或者抗拒依法采取的刑事强制措施；
- (3) 被保险人故意自伤，或自本合同成立或者本合同效力恢复之日起 2 年内自杀，但被保险人自杀时为无民事行为能力人的除外；
- (4) 被保险人服用、吸食或注射毒品；
- (5) 被保险人酒后驾驶、无合法有效驾驶证驾驶，或驾驶无合法有效行驶证的机动车；
- (6) 战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱；
- (7) 核爆炸、核辐射或核污染；

发生上述第(1)项情形导致被保险人身故的，本合同终止，我们向被保险人的继承人（除投保人本人外）退还本合同的现金价值；发生上述其他情形导致被保险人身故的，本合同终止，我们向您退还本合同的现金价值。

因下列情形之一导致被保险人意外身故的，我们不承担给付意外身故保险金的责任：

- (1) 被保险人醉酒；
- (2) 被保险人妊娠（含宫外孕）、流产、分娩（含剖宫产）；
- (3) 被保险人药物过敏、医疗事故，精神和行为障碍（以世界卫生组织颁布的《疾病和有关健康问题的国际统计分类》第十次修订版（ICD-10）为准）；
- (4) 被保险人未遵医嘱，私自使用药物，但按使用说明的规定使用非处方药不在此限；
- (5) 被保险人从事下列高风险运动：潜水、跳伞、攀岩、驾驶滑翔机或滑翔伞、探险、摔跤、武术比赛、特技表演、赛马、赛车。

除上述“责任免除”外，本合同中还有一些免除我们责任的条款，如“效力中止与恢复”、“年龄性别错误的处理”及其他以黑体字体显示的内容。

## （六）效力中止与恢复

在本合同效力中止期间，我们不承担保险责任，本合同不再参与红利分配，同时累积生息的红利金额从合同效力中止日起停止计息。

您可以申请恢复合同效力，经您与我们协商并达成协议，自您补交保险费及其他未还款项之日起，合同效力恢复。本合同复效后，累积生息的红利金额重新开始计息。

自本合同效力中止之日起满 2 年您与我们未达成协议的，我们有权解除合同。我们解除本合同的，向您退还本合同中止之日本合同的现金价值。

## （七）年龄性别错误的处理

您在申请投保时，应将与有效身份证件相符的被保险人的出生日期和性别在投保单上填明，如果发生错误按照下列方式办理：

- (1) 您申报的被保险人年龄或性别不真实，并且其真实年龄或性别不符合本合同约定投保年龄或性别限制的，我们有权解除本合同，并向您退还本合同的现金价值。对于本合同解除前发生的保险事故，我们不承担保险责任；
- (2) 您申报的被保险人年龄或性别不真实，致使您实付保险费少于应付保险费的，我们有权更正并要求您补交保险费。如果已经发生保险事故，在给付保险金时按实付保险费和应付保险费的比例给付；
- (3) 您申报的被保险人年龄或性别不真实，致使您实付保险费多于应付保险费的，我们向您退还多收的保险费。

## （八）分红型保险产品的主要投资策略

我们为分红保险产品设立了投资账户。该账户是我们为履行分红险保险责任，依照国家政策和相关法律法规进行资金运用而设立的专用账户。该账户由我们委托的投资管理人进行专门的投资管理。

分红账户的投资在满足保险资金运用的安全性、流动性、收益性要求的基础上，谋求投资账户的稳健增值，为客户提供良好分红水平。

在遵守保险资金运用有关法律法规和公司基本投资政策的前提下，本账户投资管理人结合对宏观经济、财政政策、货币政策等的研究分析与判断及对证券市场趋势的前瞻性把握，根据资产负债管理原则，按照分红保险资金的负债特性合理配置固定收益、权益等大类资产，积极调整组合并优选持仓品种，以达成分红投资账户获取长期稳定投资收益的目标。

## 二、红利及红利分配

本合同为分红保险合同，您享有参与分配我们分红保险业务可分配盈余的权利。在每一保险单年度末，若本合同有效且所有到期保险费已交纳，我们将根据分红保险业务的实际经营状况决定红利分配方案。**红利水平是不保证的，在某些年度红利可能为零。**我们在每一个保单年度，向您提供一份红利通知书，您可了解分红保险保单的相关信息。

**本合同在效力中止期间不参与红利分配。**

本产品的红利来源于利差，即将分红保险业务的实际经营成果优于预定假设的盈余，按不低于 70% 的比例分配给投保人。

本产品红利分配方式为现金红利，即直接以现金的形式将盈余分配给投保人。

**本产品红利领取方式：**

您可选择以下任何一种红利领取方式：

- (1) 现金领取：您可以在保单红利派发日领取红利，如果您未能在保单红利派发日领取，红利留存存在本公司期间不产生利息，且不参与红利分配。
- (2) 累积生息：红利留在本公司，按我们每年确定的利率以年复利方式生息，并在您申请或者本合同终止时给付，留存于本公司的红利与累积利息不参与红利分配。
- (3) 抵交保险费：红利用于抵交下一期的应交保险费，如果抵交后仍有余额，则用于抵交以后各期的应交保险费，该余额留在本公司期间不产生利息，且不参与红利分配。交费期满后，抵交保险费方式自动变更为累积生息方式，留存于本公司的红利与累积利息不参与红利分配。
- (4) 购买交清增额保险：根据交费期间、保单年度、被保险人性别及投保年龄，以红利作为一次交清的净保险费购买交清增额保险，增加本合同的累积交清增额基本保险金额。增额部分参与红利分配。

购买交清增额保险后，交清增额保险的保险责任如下：

### 一、交清增额保险的身故保险金：

若被保险人身故时处于年满 18 周岁后的首个保单周年日（不含该日）前，我们将按照被保险人身故时交清增额保险的现金价值向身故保险金受益人给付交清增额保险的身故保险金。

若被保险人身故时处于年满 18 周岁后的首个保单周年日（含该日）后，我们将按照被保险人身故时的累积交清增额基本保险金额向身故保险金受益人给付交清增额保险的身故保险金。

### 二、交清增额保险的意外身故保险金：

若您投保时选择了可选保险责任，且被保险人在年满 18 周岁后的首个保单周年日（含该日）后到年满 80 周岁后的首个保单周年日（含该日）前遭受意外伤害，并因该意外伤害直接导致被保险人在事故发生之日起 180 日内身故，我们除给付交清增额保险的身故保险金外，再按被保险人身故时确定的交清增额保险的身故保险金金额向身故保险金受益人给付交清增额保险的意外身故保险金。

如果被保险人未发生保险事故，您可以申请减少累积交清增额基本保险金额，将累积交清增额基本保险金额按比例减少，并领取与累积交清增额基本保险金额减少部分相对应的现金价值。

本合同的保单红利的领取方式在保险单上载明。

在本合同保险期间内，您可以变更红利的领取方式，但需填写变更申请书并经我们审核同意。红利领取方式的变更不影响按原领取方式已分配的红利。

红利是按照每张保单的贡献度确定的，与分红保险业务的经营状况、投保时约定的保险期间、交费期间、被保险人的年龄、性别和保单年度等因素相关。我们的分红政策是以稳健经营、回报客户为基本原则，努力保持各年分红水平的可持续性和市场竞争力。

## 三、犹豫期及退保

自您签收本合同之日起<sup>1</sup>，有 15 日的犹豫期。

<sup>1</sup> 签收本合同之日的起算时间为签收本合同之日的 24 时。

(1) 如果您在犹豫期内要求解除本合同，您需要填写解除合同通知书，并提供您的保险合同及有效身份证件。自我们收到您解除合同的通知书时，本合同即被解除，合同解除前发生的保险事故我们不承担保险责任，我们将退还您所支付的全部保险费。

(2) 如果您在犹豫期后要求解除本合同，请填写解除合同通知书，并向我们提供保险合同和您的有效身份证件。自我们收到解除合同通知书时起，本合同终止。您在犹豫期后解除本合同的，我们自收到解除合同通知书之日起 30 日内向您退还本合同的现金价值。

现金价值指保险单所具有的价值，通常体现为解除合同时，根据精算原理计算的、由我们退还的那部分金额。保单年度末的现金价值会在保险合同上载明，保单年度内的现金价值，您可以向我们咨询。

本合同为分红保险合同，您的保险单实际具有的现金价值除保险合同上载明的数值之外，可能还包括由于红利分配而产生的相关利益。由于因红利分配而产生的相关利益是不保证的且无法事先确定，只能根据每年分红的实际状况确定，所以未在保险合同上载明。

对于在犹豫期后解除合同的情形，考虑到保单平均承担的本公司经营支出、保险责任对应的成本等，我们从您所交的保险费中扣除了相关费用。因此，您在犹豫期后解除合同可能会遭受一定损失。

## 四、明确说明与如实告知

订立本合同时，我们应当向您说明本合同的内容。对保险条款中免除我们责任的条款，我们在订立合同时应当在投保单、保险单或者其他保险凭证上作出足以引起您注意的提示，并对该条款的内容以书面或者口头形式向您作出明确说明，未作提示或者明确说明的，该条款不成为合同的内容。

订立本合同时，我们就您和被保险人的有关情况提出询问，您应当如实告知。

如果您故意或者因重大过失未履行前款规定的如实告知义务，足以影响我们决定是否同意承保或者提高保险费率的，我们有权解除本合同。

如果您故意不履行如实告知义务，对于本合同解除前发生的保险事故，我们不承担保险责任，并不退还保险费。

如果您因重大过失未履行如实告知义务，对保险事故的发生有严重影响的，对于本合同解除前发生的保险事故，我们不承担保险责任，但会向您退还保险费。

## 五、利益演示

**案例：**王先生（30岁）为自己投保《泰康传世有约 2026 (B 款) 终身寿险 (分红型)》的基本保险责任，王先生为投保人、被保险人，指定儿子小王为身故保险金受益人。

**基本保险金额：**100 万元

**保险期间：**终身

**交费期间：**20 年

**年交保险费：**28500 元

**红利领取方式：**现金领取

### 利益演示表

单位：元

保单 年度	被保险人 年度末年龄	当年度 保险费	累计 保险费	当年度末红利		当年度末 身故给付	当年度末 现金价值	当年度末 退保金
				保证利益 演示	红利利益 演示			
1	31	28500	28500	0	10	1000000	1400	1400
2	32	28500	57000	0	365	1000000	3600	3600
3	33	28500	85500	0	692	1000000	6500	6500
4	34	28500	114000	0	1042	1000000	18700	18700
5	35	28500	142500	0	1397	1000000	31600	31600
6	36	28500	171000	0	1759	1000000	45200	45200

7	37	28500	199500	0	2126	1000000	59600	59600
8	38	28500	228000	0	2499	1000000	74800	74800
9	39	28500	256500	0	2878	1000000	90700	90700
10	40	28500	285000	0	3263	1000000	107500	107500
20	50	28500	570000	0	7474	1000000	576700	576700
30	60	0	570000	0	8633	1000000	662700	662700
40	70	0	570000	0	9830	1000000	757900	757900
50	80	0	570000	0	10829	1000000	843800	843800
60	90	0	570000	0	11503	1000000	909200	909200
70	100	0	570000	0	11895	1000000	953500	953500
75	105	0	570000	0	12054	1000000	991400	991400

注：

1. 该利益演示是基于公司的精算及其他假设，不代表公司的历史经营业绩，也不代表对公司未来经营业绩的预期，保单的红利分配是不确定的。
2. 身故给付指本合同保险责任中的身故保险金。
3. 当年度末退保金为当年度末现金价值。
4. 上述演示数据为未申请减保的情形。

本资料仅供参考，具体内容以《泰康传世有约 2026 (B 款) 终身寿险 (分红型) 条款》为准。